

119/1-2

- 14) s. EA V 2, 1114 (Nr. 882). Diese Zusammenkunft war durch den franz. Ambassador Méliand ausgeschrieben und von seiten von Stadt und Amt Zug u.a. auch durch Beat II. Zurlauben besucht worden.  
15) s. ebenda 1114 a

---

AH 119, 1-24 - Blatt 1<sup>v</sup> und 24<sup>v</sup> leer

2

1641

A

"ESTAT DE LA RECEPTE ET DESPENDE FAICTE PAR ... [MAÎTRE] CLAUDE DU RIER [=DU RYER] CON<sup>ER</sup> DU ROY [LUDWIG XIII.] ET TRESORIER GENERAL DES LIGUES DE SUISSE ET GRISONS EN L'EXERCICE DE SA CHARGE DE L'ANNEE 1641<sup>1</sup> SUIVANT LES ORDONNANCES DE SA MA<sup>TE</sup> "  
"ESTAT DE FEU ... DU RIER", "LIGUES DE SUISSE", [DOKUMENTENBEZEICHNUNG?:] "N."

---

"Premierem[ent:]

Recepte

De ... [Maître] Macé bertrand s<sup>r</sup> **De la Baziniere** con<sup>ER</sup> du Roy en son conil d'estat et tresorier [de la Caisse] de son Espargne [in Paris] par quittance dud s<sup>r</sup> du Ryer du ... [17 novembre] 1640"

180000 L

"De ... [Maître] Henry de Guinegaud s<sup>r</sup> **Du plessis** aussy tresorier de l'espargne par quittance dud s<sup>r</sup> du Ryer du ... [19] Jan<sup>ER</sup> 1641"

220000 L

"De ... [Maître] Pierre **le Clerc** con<sup>ER</sup> du Roy et tresorier de l'extraord<sup>re</sup> des guerres par quittance dud s<sup>r</sup> du Ryer du 1<sup>er</sup> feburier 1641"

88439 L 9 s 3 d

"somme de ce Chappitre[:]" 488439 L 9 s 3 d

"Autre Recepte procedant du debet de **Clair** de ... [l']Estat rendu au conseil par ce compt.ble de l'exercice de sa charge de l'annee 1640 fait Recepte Led Comptable de la somme tiré en Laigne dont Jl est demeure redevuable par l'estat veriffié au conseil, de l'exercice de sa charge pour l'annee 1640 cy"

73467 L 14 s 3 d

"somme Totalle de la ... Recepte[:]" 561907 L 3 s

"[2.] Despence

Pensions generalles de Paix et d'alliance payés a aucuns Cantons et villes du pays de suisse[:]

Aux Sieurs Les ... [Bürgermeister und Räte] de la ville et Canton de Zurich po <sup>r</sup> deux années de leur pension escheues es Jours de chandeleur [=2. Februar] 1630 et 31"	21000 L
"Aux Sieurs les advoyers et coners de la ville et Canton de berne pour deux annees de leur pension escheues aux jours de Chandeleur 1627 et 28"	21000 L
"Aux sieurs les Avoyers et coners de la ville et Canton de lucerne pour une annee de leur pension Escheue au jour de Chandeleur 1641"	3000 L
"Aux Sieurs Les Landtaman et Coners du pais et canton d'ury pour une annee de leur pension escheue au Jour de Chandeleur 1631"	4000 L
"Aux Sieurs Les Landtaman et coners du pays et Canton de Schuitz pour une annee escheue au Jour de Chandeleur 1640"	4000 L
"Aux Sieurs Les Landtaman et con:ers du pays et Canton d'undervald le hault pour une annee de La pension escheue Au jor de Chandeleur 1637"	2000 L
"Aux S. <sup>rs</sup> Les Landtaman[!] et con:ers du pays et canton de Zug po <sup>r</sup> une annee de la pension escheue au Jour de chandelleur 1637" <sup>2</sup>	3000 L
"Aux s <sup>rs</sup> Les Landtaman et coners du pais et canton de glaris pour deux années de leur pension escheues au jor de Chandeleur 1629 et 30"	6000 L
"Aux s <sup>rs</sup> Les ... [Bürgermeister] et con.ers de la ville et Canton de Basle pour une annéé escheue au Jour de chandeleur 1628"	9000 L
"Aux sieurs les advoyers et coners De la ville et Canton de fribourg pour une annee de leur pension escheue au Jour de chandeleur 1641"	7000 L
"Aux Sieurs les Advoyers et Con.ers de la ville et canton de solleure pour deux annees de leur pension escheues aux Jours de chandeleur 1634 et 35"	6000 L
"Aux Sieurs les ... [Bürgermeister] et con:ers de la ville et canton de schaffouze pour une annee de leur pension escheue au Jour de chandeleur 1627"	3800 L
"Aux sieurs Les Landtaman et coners les protestans du pays et Canton d'appentzer [=Appenzell Ausserrhoden] pour deux années de leur pension escheues aux Jours de chandeleur 1640 et 41"	3000 L
"Aux sieurs Les Baillif [richtig: Landeshauptmann und] coners des sept dixains du pais de valais pour une anne[e] de la pension escheue au jour de chandeleur 1626 cy"	3000 L
"Aux Sieurs [Bürgermeister und Rat] de la ville de Malhoriset [Mülhausen gemeint] pour une annéé de la pension escheue au jour de Chandeleur 1630"	600 L
"A La Commune de Liffenet [=Leventina] pays du Canton ...	

<i>[d'Uri] pour une annee de la pension escheue au Jour de chandeleur 1631"</i>	400 L
<i>"A la Commune D'ursers [=Urserental] dud pays d'ury pour une annee de lad<sup>e</sup> pension escheue au Jour de la chandeleur 1631"</i>	200 L
<i>"Aux Sieurs ... [Bürgermeister! richtig: Schultheiss] et con<sup>ers</sup> de berne[!] pour une Annee de leur pension escheue au Jour de Chandeleur 1641"</i>	450 L
<i>"Aux sieurs ... [Gouverneur und Staatsräte de la ville] de neuschastel pour deux années de leur pension escheues aux Jours de Chandeleur 1640 et 1641"</i>	800 L
<i>"somme de ce chappitre[:]" 98250 L</i>	
<i>"Pensions Generalles Par Roolles payees a aucuns desd Cantons[:]"</i>	
<i>"Aux sieurs Les advoyers et con<sup>ers</sup> de la ville et canton de lucerne pour une annee de leur pension escheue au Jour de Chandeleur 1641"</i>	8440 L
<i>"Aux sieurs Les Landtaman et con.<sup>ers</sup> du pais et canton d'ury pour une annee de la pension escheue au Jour de chandeleur 1631"</i>	6000 L
<i>"Aux Sieurs Les Landtaman et con<sup>ers</sup> du pays et canton de schuitz pour une annee de la pension escheue au jour de chandeleur 1640"</i>	8840 L
<i>"Aux s<sup>rs</sup> Les Landtaman et con<sup>ers</sup> du pais et canton de undervald. le Hault, pour une annee de lad pension escheue au jour de Chandeleur 1637"</i>	2666 L
<i>"Aux sieurs les Landtaman[!] et con:<sup>ers</sup> du pais et canton de Zug pour une anne[e] de lad pension escheue au jour de Chandeleur 1637"</i>	3600 L
<i>"Aux Sieurs les Landtaman et con:<sup>ers</sup> du pais et canton de Glaris pour deux années de leurs pensions escheues aux Jours de Chandeleur 1628 et 29"</i>	10000 L
<i>"Aux s<sup>rs</sup> Les advoyers et [conseillers du] Canton de fribourg pour une annee de lad pension escheue au jo<sup>r</sup> de Chandeleur 1641"</i>	5000 L
<i>"Aux Sieurs les advoyers et con<sup>ers</sup> de la ville et canton de soleurre pour deux annees de leur pension escheues aux jours de Chandelleur 1634 et 1635"</i>	6000 L
<i>"Ausd ... [sieurs] de soleurre pour deux années de leur pension"</i>	1000 L
<i>"Ausd s<sup>rs</sup> de soleurre pour deux années de leur pension"</i>	600 L
<i>"Aux sieurs Baillif [richtig: Landeshauptmann] et con<sup>rs</sup> des sept dixains du pais de valais pour une annee de Leur pension"</i>	3378 L
<i>"somme[:]" 55524 L</i>	

"Pensions Particulieres et a volonté[:]	
A Plusieurs de la ville et Canton de lucerne pour une annee de leurs pensions par <sup>res</sup> et a volonté escheue au Jour de chandeleur 1641"	10492 L
"A Plusieurs Particuliers du pays et Canton d'ury pour une annee de la pension par <sup>re</sup> escheue au jour de Chandeleur 1641"	4800 L
"A Quelques Par <sup>ers</sup> et meilleurs serviteurs du Roy dans led pais et Canton d'ury une annee de la pension a volonte escheue au jour de chandeleur 1641 cy"	4000 L
"a Plusieurs Par <sup>ers</sup> du pais et Canton de schuitz pour une annee de leur pensions par <sup>res</sup> et de Celles a volonté escheue au jour de Chandeleur 1641"	7100 L
"a Plusieurs Par: <sup>ers</sup> du pais et Canton d'undervald le hault po <sup>r</sup> une annee de leur pension par <sup>re</sup> et a volonté escheue au Jour de Chandeleur 1641"	3155 L
"a Plusieurs Par: <sup>ers</sup> du pais et Canton de Zug [von Aege-ri, Menzingen und Baar sowie der Stadt Zug gemeint] pour les pensions par: <sup>res</sup> [zu deren Empfängern nicht zuletzt auch <b>Beat II.</b> Zurlauben gehörte] et a volonté pour une annee escheue au Jour de Chandeleur 1641"	4764 L
"a Plusieurs et divers par <sup>ers</sup> du pais et Canton de Glaris pour deux années escheues es Jours de Chandeleur 1638 et 39"	7805 L
"A quelques au[tr]es Par. <sup>ers</sup> et meilleurs serviteurs du Roy aud Pays et Canton de glaris pour deux années de leur pension a volonté escheues es Jours de Chandeleur 1638 et 39"	8000 L
"a Plusieurs Par <sup>ers</sup> de la ville et Canton de fribourg pour une annee des pensions par <sup>res</sup> et a volonté escheue au jo <sup>r</sup> de Chandeleur 1639"	7907 L
"A quelque au[tr]e petit nombre de par: <sup>ers</sup> de la ville de fribourg par forme d'augmenta[ti]on de pension ou[tr]e Cellecy dessus cy"	710 L
"A Plusieurs par <sup>ers</sup> de la ville et Canton de solleure pour une annee de leurs pensions par <sup>res</sup> et de celles a volonté escheue au Jour de chandeleur 1641"	9715 L
"Ausd sieurs Par. <sup>ers</sup> de la ville et Canton de soleurre pour une annee de leur pension par <sup>re</sup> et a volonté escheue au jour de Chandeleur 1642: cy"	10284 L
"Aux sieurs Les protestans du Pays et canton d'appentzel [=Appenzell Ausserrhoden] pour deux annees de la pension escheues au jours de Chandeleur 1640 et 41"	1500 L
"a Plusieurs par <sup>ers</sup> des sept dixains du pais de vallais pour une Annee de leurs pensions par <sup>res</sup> escheue au jour de chandelleur 1636"	6500 L
"somme[:]"	86732 L

"Au[tr]es Pensions a volonte paiées par ordonnances du s <sup>r</sup> [Jacques Le Fèvre] de <b>Caumartin</b> [Ambassador Frankreichs bei den eidg. Orten:] Au s <sup>r</sup> Abraham <b>Poncher</b> [Secrétaire-interprète du roi en langue germanique] pour une annee escheue au jour de Chandeleur 1640"	500 L
"Au sieur Barthelemy <b>Rol[1]and</b> [sen., Finanzbeamter] pour une annee de sa pension escheue au jour de Chandeleur 1640"	500 L
"Au sieur henry Vallier [=Wallier, Secrétaire-interprète] pour une annee de sa pension escheue au Jour de Chandeleur 1641"	500 L
"Au s <sup>r</sup> Jacob <b>Vigier</b> [Secrétaire-interprète] pour une annee de sa pension escheue a la Chandeleur 1642"	500 L
"Au s <sup>r</sup> Jacob [de <b>Stavay-]Mol[1]ondin</b> [Secrétaire-interprète] pour une Annee de sa pension escheue a la Chandeleur 1641"	500 L
"Au s <sup>r</sup> [Jean-] ... [Philippe, dit Philippe] <b>Vigier</b> [Secrétaire-interprète] pour le service par luy rendu pendant l'indisposi[ti]on et absence des secre <sup>res</sup> Jnterprettes"	500 L
"Au s <sup>r</sup> Jacob Huitz [=Hunz?] <sup>3</sup> pour une Annee de sa pension escheue au jour de chandeleur 1640"	200 L
"Au s <sup>r</sup> sebastien vritz [=Wirz] [alt] Lantaman [und derzeitiger Ratsherr] du Canton d'undervald[-le-Haut] po <sup>r</sup> une annéé de sa pension escheue aud jour de Chandeleur 1641"	320 L
"Au s <sup>r</sup> Jacob ... [Philipp, richtig wohl bloss Jakob] Vritz [=Wirz] dud underval[-le-Haut], pour une annee de sa pension a volonte escheue aud Jour de Chandeleur 1641"	420 L
"Au sieur Jean [de] Ramusat [=Remuzat?] <sup>3</sup> po <sup>r</sup> une annee de sa pension escheue aud Jour de Chandeleur 1641 cy"	150 L
"Au s <sup>r</sup> frantz <b>haf[f]ner</b> po <sup>r</sup> une annee de pension en forme de Gratiffica[ti]on escheue au Jour de Chandeleur 1642"	400 L
"Au sieur Michel Rozet [=Roset, von Genf] <sup>3</sup> po <sup>r</sup> une annee de sa pension a volonte escheue au jour de Chandeleur 1641"	400 L
"Au sieur Dulieu [=Du Lieu] ... [Maître] des Couriers [und Postmeister] de la ville de Lyon pour une annee de sa pension escheue au jour de chandeleur 1641"	300 L
"Au sieur Jean [II] de Roosle [=von Roll] [alt] advoyer [und derzeitiger Ratsherr] de la ville et Canton de solleurre pour une annee des appointem[ents] de Gentilhomme de la chambre du Roy escheue au jour de Chandelleur 1641"	500 L
"Au s <sup>r</sup> ... [Philipp] vallier [=Wallier] pour une Annee de sa pension escheue au Jour de chandeleur 1641"	150 L
"Au s <sup>r</sup> francois[-Louis] D' <b>affry</b> gouverneur de la ville [et principauté] de neufchastel pour une annee de sa pension escheue au jour de chandeleur 1641"	300 L

- "Au Couvent des Cordeliers [=Franziskanerkloster] de la ville de Solleure pour une année de leur pension escheue au jour de chandeleur 1641" 100 L
- "Au sieur [Johann] Baltazard Hoingger [=Honegger, Ratsherr und derzeitiger Pensionenabholer bzw. -austeiler] pour et au nom des advoyers et con<sup>el</sup> de la ville de Brengarten pour une année de leur pension" 300 L
- "Au sr Pierre Godet de Neufchastel pour demie année de sa pension escheue le ... [30] Juin 1640" 100 L
- "somme de ce Chappitre[:]" 5740 L
- "Pensions Payees a aucuns Escoliers suisses[:]"
- "A Jean Gaspard Hertzell [=Hirzel] po<sup>r</sup> et au nom d'adrien siegler [=Ziegler] Escolier du Canton de Zurich po<sup>r</sup> Une année de sa pension escheue au jour de Chandeleur 1641" 200 L
- "Au sieur Jean Jacques Rhon [=Rahn] po<sup>r</sup> et au nom de Jean Henry Vuasser [=Waser, beide von Zürich] pour une année de sa pension escheue Au jour de Chandeleur 1640 cy" 200 L
- "Auds. r pour et au nom dud ... [Waser] pour une année de sa pension escheue au jour de Chandeleur 1641" 200 L
- "Au sr Michel detotheris[! ? wohl **Wartis**<sup>4</sup>] du Canton de Zug [konkret aus der Stadt Zug] po<sup>r</sup> une année de sa pension escheue Comme dessus" 200 L
- A Urs Rudolph [=Rudolf] Escollier de la ville de Solleure po<sup>r</sup> une année escheue au ... [14] Juin 1642" 200 L
- "A [Johann] Jacques Ziegler pour et au Nom de [Hans] Conrad Ziegler du Canton de sc[h]affouze po<sup>r</sup> une année de sa pension escheue au Jour de chandeleur 1640" 200 L
- "Aud s. Pour Laurens Ziegler po<sup>r</sup> une année de sa pension escheue comme dessus" 200 L
- "A Benedict Scholle [=Scholl] escollier de la ville de Bunne [gemeint Bienne/Biel] sur et etantmoins de sa pension" 50 L
- "somme de ce Chapitre[:]" 1450 L
- "Payementz faitz en aquit des Jnterestz deubz par sa ma.<sup>te</sup> pour argent presté a la Couronne de France par aucuns desd Cantons de Suisse[:]"
- Aux s<sup>rs</sup> Les ... [Bürgermeister] et con<sup>el</sup> de la ville et Canton de Zurich pour une année de Cense et Jnterestz escheue le 24<sup>e</sup> Juin 1629 a cause de ... [25000] Escus restans, de ... [50000] escus d'or sol" 5000 L
- "Ausd s<sup>rs</sup> de la ville et Canton de Zurich pour une année de Cense escheue le ... [1<sup>er</sup>] Juin 1625. a cause de ... [12000] escus de principal a eux deubz" 1800 L
- "Ausd Sieurs de Zurich po<sup>r</sup> une année de cense escheue le

... [25] May 1625 a cause de ... [10000] Escus de principal restans de ... [30000] Escus"	1500 L
"Aux sieurs les ... [Bürgermeister] et conel de la ville et Canton de Basle pour une annee de Cense escheue le ... [11] Aoust 1618"	13780 L
"Aux sieurs les advoyers et coners de la ville et Canton de solleurre, pour une annee de Cense et Jnterestz escheue le ... [15] octobre 1629 a cause de ... [12333] doublons d'espagne en especes et ... [60] s monnoye d'une part et ... [5000] ducat[ons] simples d'au[tr]e"	7416 L 12 s
"somme de ce Chapitre[:]"	29496 L
"appointemens des scretaires Jnterprestes du Roy en langue Germaniques esd pais de suisse et grisons[:] Au[dit] sieur barthelemy Rolandt [=Rolland] pour son appointment durant deux annees escheues aux jo <sup>r</sup> de chandeleur 1639 et 40"	1200 L
"Au[dit] sieur Abraham Poncher pour son appointement de l'annee escheue le ... [31] decembre 1640"	600 L
"Au[dit] s <sup>r</sup> Jacob Vignier [=Vigier] pour deux Annees de Son appointment escheues es jours de Chandeleur 1641 et 42"	2190 L
"Au[dit] s <sup>r</sup> henry Vallier [=Wallier] pour une Annee de son appointment escheue au jo <sup>r</sup> de chandeleur 1641"	1095 L
"Au[dit] s <sup>r</sup> Jacob [de Stavay-]Mol[l]ondin po <sup>r</sup> une Annee de son appointem[ent] escheue comme dessus"	1095 L
"Au s <sup>r</sup> Laurens [Ier] Tschudj [=Tschudi - während alle Vorgenannten an der franz. Ambassade in Solothurn akkreditiert waren, gehörte Tschudi zum Personal der franz. Ambassade in Bünden -] pour son appointem[ent] d'une annee escheue au jour de chandeleur 1641 cy"	1095 L
"somme de Ce Chapp <sup>re</sup> [:]"	7275 L
"Au[tr]es Paiementz faictz de ce qui est deub par sa ma. <sup>te</sup> po <sup>r</sup> anciens services de guerre rendus[:] Au sieur Gaspard freuller [=Freuler] [petit?-]filz et heritier du feu Colonel [aux gardes Kaspar] galatj [=Gallati, dessen Tochter Magdalena Gallati sel.? war Kaspar Freulers Mutter] cy"	150 L
"Aud sieur au nom de Dame Marthe [von] <b>sury</b> "	300 L
"Aud sieur ... [Freuler]"	350 L
"Au s. <sup>r</sup> Jacob [Tritt?] Von vildern [=von Wilderen] <sup>5</sup> po <sup>r</sup> et au nom des heritiers du feu sieur ... [Werdmüller] <sup>5</sup>	1000 L

- "Au sr Jacob **Muller** pour les her[itier]s de feu Marguerite Ledeburger [=Ledergerber]<sup>5</sup>" 1000 L
- "Au sr Beatt [II.] Zulanbin [Zurlauben gemeint] filz et heritier du feu cap.<sup>ne</sup> [aux gardes **Konrad III.**] hurlanbin [=Zurlauben] son pere" 1500 L
- "Au[dit] sieur ... Jean [II] de Roll [alt] advoyer [und derzeitiger Ratsherr] a la ville de solleurre cy" 900 L
- "Aud sieur de Roll po<sup>r</sup> l'jnterest durant ... [20] mois com-mancez Le ... [21] feburier 1608 et finis le ... [21] oc-tob[re] 1609" 300 L
- "Au sieur [Johann] henry **Elmer** pour les heritiers du feu Capp<sup>ne</sup> [aux gardes Johann Melchior?] ... [?<sup>6</sup> **Hässi?** gemeint]" 300 L
- "Au sieur ... [Christoph] **Hremier** [!?] Au nom de Celinet Curion [=Hptm. Coelius **Curio**, von Basel] aiant droit du sr Lutzelman [=Lützelmann, von Basel?] cy" 150 L
- "Au sieur ... [?]<sup>7</sup> **Ziegler** po<sup>r</sup> et au nom des her[itier]s du feu Capp.<sup>ne</sup> Batt gaspard bodiner [=Bodmer?] cy" 800 L
- "Au sieur urs [von] **Sury** [von Solothurn] her[itier] en partie de feu hans **hinen** [!?] en desdu[cti]on de son contract" 200 L
- "Au sr Laurens Mahier [**Meyer von Baldegg?** gemeint, dieser war mit des nachfolgend genannten Tochter Anna Maria **Pfyffer** verheiratet] pour les her[itier]s du feu Cap<sup>ne</sup> [Kaspar] phiffer [=Pfyffer] en desdu[c]tion de son contract" 400 L
- "Au sieur hans victor vallier [=Wallier] en Desdu[cti]on de son obliga[ti]on" 312 L
- "Au sr Rodolph Zuy [=Zay?, von Schwyz?] pour les her[i-tier]s du feu capitaine Michel belin [**Beeli von Belfort?**, aus Bünden, gemeint] en desdu[cti]on d'obliga[ti]on" 1200 L
- "Au Cap<sup>ne</sup> fridly bassy [=Bussi?, von Glarus] en desdu[c-ti]on d'obliga[ti]on" 1000 L
- "Au sr Urs **digier** au nom des her[itier]s de hans henry fro-lictker [=Frölicher, beide von Solothurn?] et de marguerite **Grand** sa femme sur son obliga[ti]on" 300 L
- "au sr ... [Christoph] Zelemberg [=Schellenberg?] pour les heritiers du feu capp<sup>ne</sup> Jmbert **berset**[h, von Bern]" 300 L
- "Au s.<sup>r</sup> Urs Gruin [=Grimm] pour et au Nom de hielans gruin [=Niklaus **Grimm**] Son frere faisant po<sup>r</sup> dame Cungelz Kalberg [=Küngolt **Kallenberg**] Sa femme Heritiere du Cap<sup>ne</sup> [Hieronymus] **Kal[le]nberg** [alle von Solothurn] en desdu[cti]on d'obliga[ti]on" 500 L
- "Au sr Petermann vallier [=Wallier] filz du feu Capitaine [aux gardes] Louis ... [Wallier] en desdu[cti]on d'obli-ga[ti]on" 300 L
- "Au sr Henry fury [=von **Sury**] pour Les heritiers du capi-taine peterman[n] Furg [von **Sury** gemeint], en desdu[cti]on d'obliga[ti]on" 500 L

- "Au sr [Johann] Jacob **arreg[g]ler** po<sup>r</sup> Les heritiers de feu peterman[n] vallier [=Wallier] cy" 500 L
- "Au Reverend Pere Richard **saulnier** procureur du College des Jesuistes de porentet [=Pruntrut] po<sup>r</sup> [et] au nom ... [du] reverend pere Conrard Gruff [=Graff] de lad comp<sup>nie</sup> cy" 300 L
- "Au sieur Hans Kieffer [=Kiefer, Büchsenschmied in Solothurn] pour et au nom de plusieurs Creanciers du feu Colonel [Balthasar] de gressach [=von Grissach]" 1000 L
- "Au sieur Jean Henry Valier [=Wallier] pour et au nom des heritiers ou ayans Cause du feu capp<sup>ne</sup> [Urs?] stotier [Stocker?, beide von Solothurn, gemeint], sur obliga[ti]on" 1200 L
- "Au sieur ... [?<sup>8</sup> Wilhelm Kiefer, von Solothurn, gemeint?] pour et au nom de Jacob graaff [=Graff] sur obliga[ti]on" 300 L
- "somme de ce Chapp<sup>re</sup>[:]" 15363 L
- "Au[tr]es Paiemens faictz a quelques au[tr]es Colonelz et capitaine qui ont cydevant servy dans le pays de valtoline[- Bündnerwirren -:]  
Au sieur Colonel Jean henry Zumbug [**Zumbrunnen** gemeint] qui avoit Charge [von 1624 bis 1626] d'un Regiment suisse aud pays de valtoline, sur son Contract" 1500 L
- "Aud sieur Colonel pour reste de son deub" 500 L
- "Au[dit] sieur Jean Jacques Rhon [=Rahn] qui commandoit un[e] compagnie Au regiment [du] Collonel [Kaspar] ... [**Schmid** sel. - besagtes Regiment kam von 1624 bis 1626 und von 1635 bis 1637 im Veltlin zum Einsatz; Rahn scheint in beiden Perioden eine Kompagnie innegehabt zu haben<sup>9</sup> -] pour le service par luy rendu" 1000 L
- "Au sieur Laurens des...ayemonte[?<sup>10</sup> **Estavayer-Montet?** gemeint] qui commandoit [1635] une au[tr]e comp<sup>nie</sup> aud regiment ... [de] schindt [Schmid gemeint - tatsächlich gab es im Regiment Schmid keinen Hauptmann dieses Namens wohl aber im Regiment von Oberst Wolfgang **Greder**]<sup>11</sup> po<sup>r</sup> reste de plus grand som[m]e" 1000 L
- "Au Cap.<sup>ne</sup> Jean Jacob **Grebel** qui commandoit [1624 und 1635] une au[tr]e ... [compagnie] aud regiment de ... [Schmid], pour le Service par luy rendu" 800 L
- "Au sieur Jean baltazard Ramhart [**Reinhard**, gemeint, 1635] au[tr]e Capp<sup>ne</sup> aud regiment de ... [Schmid] en desdu[cti]on de ce qui luy este deub a cause du service par luy rendu" 800 L
- "somme de ce Chapp<sup>re</sup> [:]" 5600 L
- "Au[tr]es Paiemens faictz a au[tr]es Colonelz et cap<sup>nes</sup> suisses pour le service par eux rendus en france dont la levee fut faite en l'annee 1635[:]"
- Au sr Colonel Joost bireker [**Bircher** gemeint] qui commandoit [von 1635 bis 1637] un des Regimens<sup>12</sup> de la levee en desdu[cti]on de ce qui luy est deub" 2000 L

"Au[dit] s <sup>r</sup> Colonel francois[-Louis] D'affry qui Commandoit [von 1635 bis 1637] un au[tr]e regiment <sup>13</sup> en lad levéé en desdu[cti]on de ce qui luy est deub"	1500 L
"Au sieur Jean ...[?] <sup>14</sup> <b>Tanner</b> , von Herisau, gemeint] po <sup>r</sup> le Cap <sup>ne</sup> barthelemy <b>Keller</b> [von Gais] en desdu[cti]on dud service"	400 L
"Au[dit] Cap <sup>ne</sup> Jacob Vritz [=Wirz] qui servy en lad levéé en desdu[cti]on de ce qui ... [lui] est deub"	600 L
"Au sieur Cap <sup>ne</sup> [Christoph] hirtzel [=Hirzel, von Zürich] qui Commandoit une compagnie en lad levéé sur ce qui luy est deub"	1000 L
"Au sieur Jean Jacob Schesneau [von <b>Schönau</b> , von Zürich, gemeint] au[tr]e cappitaine, sur estant moings de ce qui luy est deub"	800 L
"Au sieur Jean <b>stricker</b> au[tr]e Cap. <sup>ne</sup> sur ce qui luy est deub cy"	800 L
"Au sieur Joost schmidt [=Jost <b>Schmid</b> ] au[tr]e cap. <sup>ne</sup> sur ce qui luy est deub"	800 L
"Au sieur baltazard Trogger [=Troger, von Uri?] au[tr]e Cap. <sup>ne</sup> Sur ce qui luy est deub"	800 L
"Au s <sup>r</sup> Jean Gaspard Cerberg [=Ceberg] au[tr]e Cappitaine, sur ce qui luy est deub"	100 L
"Au sieur Peter Jnfeldt [=Imfeld] au[tr]e Cap. <sup>ne</sup> en desdu[cti]on de son deub"	100 L
"Au sieur Pierre feuggly [ <b>Fégely</b> gemeint] au[tr]e Cap <sup>ne</sup> , en desdu[cti]on de son deub"	600 L
"Au[dit] sieur ... [Christoph] hirtzel au[tr]e capitaine en desdu[cti]on de son deub"	1000 L
"Au s <sup>r</sup> Hans Rudolph <b>wil[la]ding</b> au[tr]e cap. <sup>ne</sup> en desdu[cti]on de son deub"	1000 L
"Au[dit] sieur Jean Jacob arregger au[tr]e capitaine en desdu[cti]on de son deub"	1500 L
"somme de ce Chap <sup>re</sup> [:]"	13050 L
"Paie mentz faictz pour divers voyages de particuliers aud pays de suisse et hors jceluy par ordonnance dud s <sup>r</sup> ambassadeur[:]"	
Au sieur Pierre <b>Arnault</b> [vom Personal der franz. Ambassade?] pour frais de voiajes par luy faictz en divers endroitz dud pais"	1556 L
"Au sieur Michel <b>Baron</b> [Secrétaire-Interprète] pour plusieurs voiajes par luy faictz en divers endroitz"	2024 L
"Au sieur barthelemy <b>machet</b> [Agent de l'envoi des dépêches de l'ambassade de France] pour plusieurs voiajes par luy faictz en divers endroitz"	2558 L
"Au[dit] s <sup>r</sup> Jean Jacques Rhon [=Rahn] po <sup>r</sup> trois voiajes par luy faictz tant de Zurich que pays des grisons"	910 L

"Au sieur Jean henry Vuasser [=Waser] secretaire d'estat [konkret: Stadtschreiber] de la ville de Zurich pour frais de voiajes par luy faitz"	120 L
"Au sieur Jean Henry hak [Heinrich Haab gemeint?] <sup>14a</sup> dud Zurich pour frais ... [de] voiajes par luy faitz"	630 L
"Au sieur Jean baltazard Muller au nom des s <sup>rs</sup> [Johann Heinrich?] Elmer et tromppj [=Trümpi, alle von Glarus] pour frais de voiajes"	217 L
"Au[dit] sieur Jean Janner [Tanner gemeint] Landtaman du Canton d'appentzel [Ausserrhoden] pour un voiage par luy fait"	150 L
"Au sieur francois Meyer [Megnet gemeint] secre <sup>re</sup> [alt Landschreiber] du Canton d'ury [gemeint], po <sup>r</sup> frais de voiage"	60 L
"A des deputez du Canton de appentzel pour frais de voiage par luy [richtig: par eux] fait"	200 L
"Au sieur Robert Machet de la ville de solleure pour voiage par luy fait"	200 L
"Au[dit] sieur Colonel [Johann Heinrich] Zumbrung [=Zumbrennen] du Canton d'ury pour frais de voiage par luy fait"	120 L
"Au[dit] s <sup>r</sup> Beatt [II] Zurl[a]uben du canton de Zug po <sup>r</sup> frais de voiage par luy fait"	100 L
"Au sieur Anthoine [Dey, Sieur] de feraucourt pour frais de voyages par luy fait en plus <sup>rs</sup> lieux"	800 L
"Au sieur Edme Bonot secr: <sup>re</sup> pour frais d'un voyage par luy fait"	75 L
"Au[dit] sieur Jean ... [Philippe, dit Philippe] vigier pour frais d'un voyage par luy fait"	120 L
"Au sieur Jean Tellua[?] <sup>15</sup> pour frais de voiage par luy fait es Cantons de lucerne et ury"	80 L
"Au[dit] sieur Edme Bonot pour voyage par luy fait"	300 L
"Au sieur Jean Jacques Ott pour frais de voiage par luy fait"	150 L
"Au sieur Francois Dumont pour frais de voiage par luy fait"	150 L
"Au[dit] sieur [Laurenz] destavaye montet [=d'Estavayer-Montet] pour frais de voyage par luy fait au Comté de bousgongne [Freigrafschaft Burgund gemeint]"	200 L
"Au sieur Jacques Petit[?] <sup>16</sup> pour frais de voyage par luy fait en poste"	300 L
"Au s <sup>r</sup> Landtaman [richtig: Ratsherr von Schwyz, Georg?] ufftermir [Aufdermaur gemeint] <sup>17</sup> pour frais de voyage par luy fait"	60 L
"Au[dit] sieur Jacob vritz [Wirz gemeint] pour frais de voyage par luy fait"	30 L

	119/2
"Au sieur Francois vion sieur D' <b>albemont</b> pour frais De voiage par luy faict"	200 L
"Au[dit] sieur Beatt [II] Zurlenben [=Zurlauben] pour frais d'au[tr]e voiage par luy faict"	80 L
"Au sieur bernard Drandt [ <b>Brand</b> gemeint] de la ville de basle pour frais de voyage par luy faict"	150 L
"Au[dit] sieur Lantaman [Johann] Tanner du Canton d'appentzel [Ausserrhoden] po <sup>r</sup> frais de voiage par luy faict"	145 L
"somme de ce Chapp <sup>re</sup> [:]" 11685 L	
"Despence extraord <sup>re</sup> [:]"	
Au[dit] sieur Michel Roset de la ville de Geneve pour remboursement des fraiz pour L'envoye des despeschés du Roy et pour Son voiage de geneve a soleurre"	330 L
"Au[dit] ... [Franz Haffner] secr <sup>re</sup> d'estat [konkret: Stadtschreiber] dud Canton de soleurre pour affaires par luy faictes aud Canton"	300 L
"Au Pere Gardien [- Johann Ludwig <b>A Musis</b> -] et Couvent des Cordeliers [das Franziskanerkloster gemeint] de la ville de soleurre pour deux annees du louage de la maison [den Ambassadorenhof gemeint] ou logent les Ambassadeurs de sa Ma.te "	600 L
"Au s <sup>r</sup> Martin Bezenald [ <b>Besentral</b> gemeint] bourgeois dud solleurre pour vente de deux Gobeletz d'argent vermeil doré"	318 L
"A[udit] Barthelemy Machet dud solleurre pour Son remboursement des portz des paguetz ... [=paquets?] <sup>18</sup> "	117 L
"Au[dit] s <sup>r</sup> beatt [II] Zurlenben [=Zurlauben] Landtaman [richtig: Ammann] du canton de zug pour Son remboursement de frais par luy faictz dans son canton"	600 L
"A Quelques Par.ers deputez D'aucuns Cantons pour les frais de leur voiage <sup>19</sup> et par gratiffica[ti]on"	3300 L
"Au s <sup>r</sup> Henry <b>Heliner</b> pour L'achapt de deux Gobeletz d'argent doré dont a este faict present aux harguebusiers des Cantons de Glaris et ury"	300 L
"Au sieur [Hans] Ulrich Schnoff [=Schnorf, von Baden] <sup>20</sup> pour une annee du louage de la Maison ou logent Mess <sup>rs</sup> les Ambassadeurs"	170 L
"A Quelques par.ers deputez d'aucuns Cantons de la suisse pour gratiffica[ti]on au nom de sa maiesté"	2225 L
"Au[dit] sieur henry ... [Haab] pour recognoissance du service par luy Rendu"	250 L
"Au[dit] sieur Jean [Jakob] ... [Rahn] dud Zurich, pour l'achapt d'un Gobelet d'argent doré donné aux arguebusiers dud canton de Zurich"	360 L
"A Plusieurs par <sup>ers</sup> deputez de tous les ... [XIII] Cantons	

et d'aucuns des [co]alliez pour frais de voiage <sup>21</sup> et gratiffica[ti]on"	4901 L	5 s
"Au[dit] sieur Laurens [I <sup>er</sup> ] Tschudj du pays des grisons pour frais par luy faict a la reception des despesches de sa ma. <sup>te</sup> a l'envoy d'jcelles du coste d'jtalie"	70 L	
"Au sieur barthelemj Schinllier [=Schindler] pour les sieurs [alt] Landtaman [und derzeitiger Rats- herr Ital] <b>reding</b> et cappitaines [Johann Kaspar] Ceber[g] [Michael] ... [Schorno] et [Aegid] uffer- mier [Aufdermaur gemeint] du Canton de schuitz, pour les frais par eux faictz aud Canton"	400 L	
"Aud Pierre Arnault pour remboursement des deniers paiez pour despences extraord <sup>re</sup> cy"	6100 L	
"Aud Arnaud po <sup>r</sup> rembourcem <sup>t</sup> des deniers paiez pour frais Extraord. <sup>re</sup> "	6500 L	
"Aud Arnaud po <sup>r</sup> rembourcem <sup>t</sup> des deniers payez po <sup>r</sup> frais Extraord. <sup>re</sup> "	4350 L	
"Aud Arnaud pour rembourcem. <sup>t</sup> des deniers payez pour frais Extraordinaires"	13082 L	14 s
"Aud arnaud po <sup>r</sup> Rembourcem <sup>t</sup> des deniers payez po <sup>r</sup> frais extraordinaires"	11646 L	8 s
"Aud sieur Arnald pour remboursement des deniers paiez et avancez pour frais Extraordinaires"	18469 L	8 s
"... [Au Maître] ... <sup>22</sup> <b>Bournet</b> orfebure de la ville de solleurre po <sup>r</sup> deux Gobeletz d'argent doré donnez au nom du Roy au arguebusiers de lad ville cy"	612 L	
"Pour les Jettons d'argent donnez au conel et a la Chambre des comptes [in Paris] ainsj qu'il est de coustume"	1500 L	
"Au[dit] sieur ... Henry ha[a]b: pour remboursement des frais des despesches de sa mate <sup>e</sup> cy"	92 L	
"somme de ce Chapp <sup>re</sup> [:]"	77006 L	12 s
"Appointementz des s <sup>r</sup> [César Du Cambout] Marquis de Coaslin [=Cois- <b>lin</b> ] Colonel g[éné]n[ér]al des suisses et du[dit] s <sup>r</sup> de Caumartin am- bassadeur pour le Roy es pais de suisse[:]"		
Aud s <sup>r</sup> Marquis de Coaslin pour ses appointem[ents] durant L'annee 1641 Suivant l'ordonnance de sa maiesté"	12000 L	
"Au[dit] s <sup>r</sup> de Caumartin ambassadeur pour ses ap- pointemens durant lad annee 1641"	18000 L	
"somme de chapp <sup>re</sup> [:]"	30000 L	
"Gages d'officiers desd Ligues[:]"		

... [Maître] pierre [II] <b>Malo</b> Coneur G[éné]r[al] triennal des ligues de Suisses et grisons, tant po <sup>r</sup> ses gages ord. <sup>res</sup> et au[tr]es a cause de sad charge durant lad annéé que pour l'augmenta[ti]on desd gages"	3546 L
"Aud s. <sup>r</sup> pour ses taxa[ti]ons et Entretenemens de Commis dans led pays"	2000 L
"A m <sup>r</sup> Thimoleon <b>Goulas</b> au[tr]e Coneur g[éné]r[al] et ancien desd ligues pour ses gages ord <sup>res</sup> et augmenta[ti]ons de gages cydessus"	3066 L
"Aud ... Pierre [II] Malo pour ses gages tant ordinaires que pour les augmenta[ti]ons d'jceux cy"	3066 L
"... [Audit Maître] Claude du Ryer p[rése]nt Tresorier et comptable pour ses Gages ord <sup>res</sup> attribuez a ses trois offices"	10050 L
"Aud sieur pour diverses attrib:ons de gages a son office de Tresorier alternatif desd Ligues"	220 L 16 s 8 d
"somme de ce Chapp <sup>re</sup> [:]"	21948 L
"Au[tr]es] Despence a cause du Paiement faict aux gens de guerre de la nation suisse pour une Levée demandee et faicte au nom de sa Maiesté au mois d'avril 1641[:] Regiment Levé dans Le vallais pays de suisse composé... de dix compagnies de lad nation de divers nombre ch[ac]une Au s <sup>r</sup> Baltazard Ambuzel [ <b>Ambühl</b> gemeint] Colonel dud Regiment <sup>23</sup> de dix Compagnies et Cap <sup>ne</sup> par. <sup>er</sup> de l'une d'Jcelle composee de ... [190] hommes, pour un mois de monstre cy"	4082 L 2 s
"Au sieur Martin <b>Maottlier</b> Capp <sup>ne</sup> aud Regiment d'Une Compagnie de ... [190] hommes, pour un mois de Monstre"	4082 L 2 s
"Au s <sup>r</sup> Pierre [von] <b>Riedmat[t]en</b> au[tr]e Capitaine d'une compagnie de ... [200] hommes aud regiment pour un mois de monstre"	4202 L 2 s
"Au sieur Mathieu vuerrus [von <b>Werra</b> gemeint] au[tr]e capitaine de ... [180] Hommes aud Regiment po <sup>r</sup> un mois de monstre"	3962 L 2 s
"Au sieur Benoist de la Place [=Blatter] au[tr]e Capitaine de ... [160] hommes aud regiment pour un mois de Monstre"	3722 L 2 s
"Aux sieurs anthoine <b>Maxen</b> et Gaspard <b>Brucden</b> capp:nes Ensemblement d'une compagnie de ... [154] hommes aud Regiment po <sup>r</sup> un mois de monstre"	3650 L 2 s
"Au sieur Jodocius Venets [=Venetz] au[tr]e Capitaine d'une compagnie de ... [165] hommes aud Regiment pour un mois de leur Monstre"	3782 L 2 s

"Au sieur Georges Michel **Supersax[o]** au[tr]e Capitaine de ... [142] hommes aud Regiment, pour un Mois de monstre" 3506 L 2 s

"Au s<sup>r</sup> Jean Vulig [**Owlig** gemeint] au[tr]e capitaine aud regiment commandant ... [134] hommes, pour un mois de monstre" 3410 L 2 s

"Au sieur francois [de] **preux** au[tr]e Cap.<sup>ne</sup> commandant ... [180] Hommes soubz Led Colonel Ambuhelb [Ambühl gemeint], po<sup>r</sup> un mois de monstre" 3962 L 2 s

"Au[dit] sieur Colonel Ambuhel [=Ambühl] pour les appointemens des officiers Majors de sond Regiment, pour un mois de Monstre" 1960 L 8 s

"somme de ce Chapitre[:]" 40321 L 8 s

"Au[tr]es Paiement faict a Trois Compagnies de Gens de guerre de la mesme Nation levez es villes de neufchastel et Bienne dud pais[:]"

Aux sieurs Jean Jacques **bergeon** et Jean Jacques de Montmerlien [**Montmollin** gemeint] Capitaines ensemblement d'une compagnie de ... [200] hommes pour un mois de monstre" 4202 L 2 s

"Aux sieurs aldeberg de **bixercy**[?]<sup>24</sup> et ladomye tri-boulet [Ludovic **Tribolet**, von Neuenburg, gemeint] Cap.<sup>nes</sup> Ensemblement d'une compagnie de ... [200] hommes, po<sup>r</sup> un mois, de monstre" 4202 L 2 s

"Au sieur Jean Henry **Thellung** [von Biel] au[tr]e Capitaine seul d'une au[tr]e Compagnie de ... [169] hommes de lad nation, pour un mois de Leur Monstre" 3830 L 2 s

"somme de ce Chapitre[:]" 12234 L

"Au[tr]e Paiement faict a Huict Compagnies de Gens de guerres de lad nation de Suisse levees dans aucuns des Cantons ou ville desd pays:"

Au s.<sup>r</sup> albert Waten Vuil [Albrecht von **Wattenwyl** gemeint] cap<sup>ne</sup> d'une compagnie de ... [200] hommes du Canton de berne, pour un mois de monstre cy" 4202 L 2 s

"Au sieur Augustin de luternaux [=von **Luternau**] au[tr]e cappitaine d'une compagnie de ... [200] hommes dud Canton de berne, pour un mois de Monstre" 4202 L 2 s

"Au sieur ... [Christoph von] Luternaulx [=**Luternau**] au[tr]e Capp<sup>ne</sup> d'une compagnie de ... [175] hommes dud Canton de berne, pour un mois de monstre" 3902 L 2 s

"Au s.<sup>r</sup> [Johann] Ulrich de **Diesbach[-Prémont]** au[tr]e capitaine d'une compagnie de ... [175] hommes pour un mois de monstre" 3902 L 2 s

"Au s<sup>r</sup> Gaspard Gadj [=**Gady**] capp<sup>ne</sup> du canton de fribourg Commandant une au[tr]e comp<sup>nie</sup> de ... [168] ho[mm]es pour un mois de monstre" 3818 L 2 s

"Au sieurs Jean Conrard Zubel [**Zuberbühler** gemeint]<sup>25</sup> et Jost hendemberg [**Hänzenberger** gemeint]<sup>25</sup> cap<sup>nes</sup> En-

semblement du canton et des protestans d'appentzel  
[Ausserrhoden] du nombre de ... [138] hommes, pour  
un mois de monstre" 3458 L 2 s

"Aux s.<sup>rs</sup> Jean Jacob **Arregger** [von Solothurn!] et  
Pierre **frikuect** [!? von Biel?] capitaines ensemble-  
ment d'une au[tr]e comp<sup>nie</sup> de ... [131] homme de la  
ville de bien[n]e pour un Mois de monstre" 3374 L 2 s

"Au[dit] sieur Jean[-Jacques] Bergeon de la ville de  
neufchastel cap<sup>ne</sup> d'une autre compagnie de ... [167]  
hommes, pour un mois de monstre" 3806 L 2 s

"somme de ce Chap<sup>re</sup>[:]" 30664 L 16 s

"Taxa[ti]ons des Comm<sup>res</sup> et Coneur qui ont fait les monstres et re-  
veues desd gens de Guerre[:]"

A francois de Gayette [richtig: Givet?] sieur de  
**Lisle[-]la[-]sourdriere** com<sup>re</sup> general, pour ses ta-  
xa[ti]ons ex.<sup>res</sup> d'avoir fait la monstre et reveues  
ausd dix compagnies du regiment [dudit] Colonel am-  
buhell [=Ambühl] cy" 80 L

"Aud sieur de Lisle po<sup>r</sup> ses taxa[ti]ons extraord.<sup>res</sup>  
d'avoir fait la monstre et reveue a huict au[tr]es  
Compagnies" 80 L

"Au sieur Jean **du tillet** coneur extraord<sup>re</sup> des Guer-  
res pour ses taxa[ti]ons d'avoir assisté au control-  
les et tenu reg[ist]re des paiemens" 120 L

"somme de ce Chapp<sup>re</sup>[:]" 280 L

"Appointemens des off:<sup>ers</sup> emploiez par ordonnance du Roy ausd levés  
de suisses[:]"

Au[dit] s<sup>r</sup> De Lisle com<sup>re</sup> g[e]n[er]al pour Son ap-  
pointement d'avoir fait la conduite en france des  
dix compagnies" 300 L

"Au[dit] s<sup>r</sup> anthoine dey s<sup>r</sup> de serancourt [=Ferau-  
court] com<sup>re</sup> G[e]n[er]al pour ses appoitem[ent]  
d'avoir fait la conduite des huict compagnies suis-  
ses" 300 L

"Aud sieur de ... [Feraucourt] pour remboursement  
d'argent par luy paié pour change d'or leger en or  
de poidz" 800 L

"Aud sieur pour avoir esté envoyé par sa Ma.<sup>te</sup> a la  
conduite de parties desd Compagnies au pays de suis-  
se" 800 L

"somme de ce Chap<sup>re</sup>[:]" 2200 L

"Au[tr]es Despence faite par ordonn[ance] du Roy pour le paiement  
des Escortes qui ont accompagnie les voicturiers et deniers dont est  
cydevant fait recepte[:]"

"A Quatre archers ou Gens de cheval armez le pisto-

lectz et Carabines, pour avoir escorte au mois de Janvier 1641 la voicture de ... [180000] L de la ville de paris Jusques a la ville de solleurre pays de suisse, et auroient demeurez ... [45] jours tant a aller que retourner a raison de ... [100] solz par jour et po <sup>r</sup> ch[ac]un"	900 L <sup>26</sup>
"A quatre au[tr]es Archers de cheval pour avoir escorte la voicture de ... [220000] L, depuis paris Jusques a solleurre l'espace de ... [42] jours tant a aller que revenir, a ... [100] s par jour et po <sup>r</sup> ch[ac]un"	800 L <sup>26</sup>
"a Trois au[tr]es Archers a cheval pour avoir Conduit la voiture de ... [88439] L ... [9] s depuis paris jusques aud solleurre, l'espace de ... [46] Jours tant a Aller que revenir a ... [100] s par jour et po <sup>r</sup> Chacun d'jceux"	690 L <sup>26</sup>
"... [Autres] Despence a cause du convertissement de douzains receuz tant a [la caisse de] l'espargne [à Paris] a deux diverses fois que par remise a ced comptable par le[dit] tresorier de l'extraord <sup>re</sup> des Guerres[:]	
Pour le Convertissement de la somme de ... [102439] L ... [9] s en douzains a raison de ... [6] d. Pour livre, attendu que lesd douzains n'ont aucuns Cours ausd pays de suisse et grisons, et dont le port seroit revenu a grandz frais"	2560 L 19 s 6 d <sup>26</sup>
"Au[tr]es Despence faicte par ce comp <sup>ble</sup> pour les portz et voictures des deniers depuis la ville de paris jusques dans les villes et Cantons dud pays de suisse entretenemen des Commis et au[tr]es frais faictz ainsy qu'il est de coustume[:]	
Pour les frais d'amballage portz et voictures des deniers qui ont esté conduitz ausd pays, et frais de Commis qui ont este Emploiez aux paiementz qui estoient a faire aud pays de suisse par les ordres dud sieur de Caumartin"	16000 L <sup>26</sup>
Pour plusieurs frais que le comp <sup>ble</sup> a faict a la suite de la Cour, pour y poursuivre et recevoir l'ordre de ses assignations et rendre raison des a charge cy"	3000 L <sup>26</sup>
"Despence Commune Pour les Especes de Messieurs des Comptes"	3000 L
"Somme Totalle du p[rese]nt Estat[:]" 561433 L	
"Et la recepte monte a la somme de[:]" 561907 L 3 s 8 d	
"Par tant doibt le[dit] comptable de clair et net la somme de ... [476] livres	

*faict et arreste au con[eil] d'estat du Roy tenu po<sup>r</sup> ses finances a paris le ... [28] aoust 1643 signe **bouer**".*

- 1) Diese und die im weiteren Verlaufe des Textes vorkommenden Jahreszahlen sind zumeist unterstrichen.
- 2) Als Pensionenabholer bzw. -austeiler amtete damals Beat II. Zurlauben, s. etwa Zurlaubiana AH 73/143.
- 3) s. ebenda AH 119/1
- 4) s. ebenda AH 99/95 Nr. 6
- 5) s. Anm. 3
- 6)

7)

8)

- 9) s. Rott/Inventaire V 243 sowie Zurlauben/HM VI 352, 428
- 10)

- 11) s. ebenda 428
- 12) s. ebenda 439
- 13) s. ebenda 440
- 14)

- 14a) s. Rott/Représentation V 613 [Reg.]
- 15)

16)

